

## Liste d'activités | Activities list

### Foire

Vous voulez avoir du plaisir tout en apprenant à connaître la nature et la biodiversité locale, mais vous ne pouvez pas vous inscrire à une des activités du BioBlitz de la capitale nationale? Vous allez participer à une des activités, mais vous voulez également célébrer la nature de façon festive? Rejoignez-nous le **dimanche 11 juin de 10h à 17h** au centre des visiteurs du parc de la Gatineau pour une foire sur la nature et le Parc. Vous y rencontrez des organisations qui utilisent le parc ou font connaître la nature. Vous aurez même la chance d'y rencontrer des poissons, des mollusques et des macro-invertébrés aquatiques, tous locaux. **Il n'est pas nécessaire de s'inscrire pour la foire!**

La foire aura lieu de 10h à 17h, et si vous voulez voir des poissons qui habitent proche du centre des visiteurs, présentez-vous à 10h. Pour voir des mollusques locaux, présentez-vous à 11h ou à 14h. **Inscrivez-vous à cette activité sur notre page Eventbrite!**

### Fair

You want to have fun and learn about nature, but you can't subscribe to one of the National Capital BioBlitz activities? You will participate in one of the activities but you would also like to celebrate nature in a festive way? Join us **Sunday June 11** on the Visitor Centre grounds for a fair about nature and the Park. You will meet organisations that use the Park or foster education about nature. You will also have the opportunity to meet local fishes, mollusks and aquatic macroinvertebrates. **No registration required for the fair!**

The fair will take place from 10am to 17pm, and, if you wish to see fishes that live close to the Visitor Centre, please be present at 10am. If you wish to see local mollusks, please be present at 11 am or 2pm. **Register for this activity on our Eventbrite page!**



**Liste d'activités | Activities list**

Heure   Time	Activité   Activity	Rendez-vous   Rendez-vous
<p>Samedi le 10 juin / Saturday, June 10</p>		
<p><b>samedi</b> <b>20 h 30 à 23 h</b></p> <p><b>saturday</b> <b>8:30 to 11 pm</b></p>	<p><b>Chouettes et autres oiseaux nocturnes</b></p> <p>Peu de sons nous rappellent davantage la nuit dans les bois que les appels d'hiboux et de chouette, mais savez-vous comment les identifier en les écoutant? Suivez un de nos experts lors de cette randonnée guidée pour entendre des oiseaux nocturnes. Qui sait, peut-être en verrez-vous quelques-uns!</p> <p><b>Owls and other nocturnal birds</b></p> <p>Few sounds remind us more of a night in the woods than the calls of owls, but can you identify them just by listening to them? Follow one of our experts on this guided hike to hear and identify nocturnal birds. Who knows, you may even see some!</p>	<p>Stationnement P8 / Parking Lot P8</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>
<p><b>samedi</b> <b>21 h à 02 h</b></p> <p><b>saturday</b> <b>9pm to 02 am</b></p>	<p><b>Papillons de nuit et autres insectes nocturnes</b></p> <p>Si vous croyez que les insectes nocturnes sont « plates » et gris, vous allez sûrement être surpris durant cette activité guidée! Des experts vous mèneront à des stations installées spécifiquement pour l'observation de nos insectes nocturnes. Combien d'espèces pourrez-vous identifier avec leur aide? Venez le découvrir!</p> <p><b>Moth and other flying nocturnal insects</b></p> <p>If you think that nocturnal insects are only drab and gray, you may be in for a surprise during this guided activity! Experts will lead you to stations specially set up to observe our night time insect life. How many species will you be able to identify with their help? Come find out!</p>	<p>Stationnement du Belvédère Champlain / Champlain Lookout Parking Lot</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>

**Liste d'activités | Activities list**

Heure   Time	Activité   Activity	Rendez-vous   Rendez-vous
<p>samedi 21 h à 23 h</p> <p>saturday 9 to 11 pm</p>	<p><b>Amphibiens</b></p> <p>La plupart marchent, la plupart nagent, certains sont petits, d'autres sont gros. Ils mènent une « double » vie, mais ils ne sont pas des agents secrets (à ce que l'on sache)! Venez découvrir les fantastiques amphibiens qui nous entourent (et peut-être un reptile ou deux). Durant cette activité guidée, nos experts vous mèneront à de bonnes cachettes potentielles d'amphibiens. Venez découvrir combien vous pouvez en trouver et identifier avec leur aide.</p> <p><b>Amphibians</b></p> <p>Most walk, most swim, some are small and some are big. They live a double life, but they are not secret agents (as far as we know)! Come discover the awesome amphibians that surround us (and maybe the odd reptile or two). During this guided activity, our experts will lead you to their likely hiding spots. Come see how many you can find and identify with their help.</p>	<p>Stationnement du Lac Bourgeois / Lac Bourgeois Parking Lot</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>
<p>samedi 21 h à 23 h</p> <p>saturday 9 to 11 pm</p>	<p><b>Chauve-souris et autres mammifères nocturnes</b></p> <p>Qui est là? C'est le seul mammifère volant!.. parcourant les ciels de nuit. Comment peut-on compter un animal qui vole dans le noir en ne faisant presque aucun bruit (que l'on peut entendre)? Venez le découvrir lors de cette randonnée guidée avec notre expert! Vous rencontrerez, et compterez, peut-être d'autres bêtes à fourrure de la nuit!</p> <p><b>Bats and other nocturnal mammals</b></p> <p>Who's there? It's the only flying mammal!... sweeping through the night skies. How can you count something that flies in the dark and hardly makes a sound (that we can hear)? Come and find out during this guided hike with our expert! You might also encounter and count other furry denizens of the night!</p>	<p>Stationnement du Centre des visiteurs du Parc de la Gatineau / Gatineau Park Visitor Centre Parking Lot</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>

**Liste d'activités | Activities list**

Heure   Time	Activité   Activity	Rendez-vous   Rendez-vous
<b>Sunday, June 11 / Dimanche le 11 juin</b>		
<p><b>dimanche</b> <b>6 h – 9 h</b></p> <p><b>sunday</b> <b>6 to 9 am</b></p>	<p><b>Oiseaux</b></p> <p>Ils chantent et volent et ont beaucoup de paparazzi. Ici une seconde, là-bas le moment suivant, ils peuvent nous éblouir avec leurs couleurs et leurs grâces. Venez découvrir combien d'espèces différentes d'oiseaux vous pouvez compter durant cette randonnée! Nos experts vous guideront dans le labyrinthe de couleurs et de formes que peut être l'observation d'oiseaux.</p> <p><b>Birds</b></p> <p>They sing and fly and have their fair share of paparazzi. Here one second, over there the next, they can dazzle us with their colours and their grace. Come see how many different species of birds you can count during this hike! Our experts will guide you through the maze of colours and shapes that bird watching can be.</p>	<p>Stationnement du centre des visiteurs du Parc de la Gatineau / Gatineau Park Visitor Centre Parking Lot</p> <p>Stationnement du Mont King / King Mountain Parking Lot</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>
<p><b>dimanche</b> <b>10 h à 12 h</b></p>	<p><b>Plantes vasculaires</b></p> <p>Elles ne peuvent se cacher, mais elles passent tout de même souvent inaperçues. Lorsque l'on porte notre attention sur elles, nous découvrons une extraordinaire diversité de formes, de couleurs, de textures et d'adaptations à différents environnements. Venez faire une randonnée parmi ces êtres vivants qui doivent survivre sans bouger; et comptez autant d'espèces que vous pourrez en identifier avec l'aide de nos experts. Combien pensez-vous pouvoir trouver et identifier?</p>	<p>Stationnement du sentier Lauriault / Lauriault Trail Parking Lot</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>

**Liste d'activités | Activities list**

Heure   Time	Activité   Activity	Rendez-vous   Rendez-vous
<p><b>sunday</b> <b>10 am to 12 pm</b></p>	<p><b>Vascular Plants</b> They can't hide, yet they often go unnoticed. Upon closer inspection we see an amazing diversity of shapes, colours, textures and adaptations to different environments. Come hike among these living beings that must survive without moving; and count as many species as you can identify with the help of our experts! How many do you think you'll be able to find and identify?</p>	<p>Stationnement du sentier Lauriault / Lauriault Trail Parking Lot <b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>
<p><b>dimanche</b> <b>14 h à 16 h</b></p> <p><b>sunday</b> <b>2 to 4 pm</b></p>	<p><b>Plantes vasculaires</b> Ils chantent et volent et ont beaucoup de paparazzi. Ici une seconde, là-bas le moment suivant, ils peuvent nous éblouir avec leurs couleurs et leurs grâce. Venez découvrir combien d'espèces différentes d'oiseaux vous pouvez compter durant cette randonnée! Nos experts vous guideront dans le labyrinthe de couleurs et de formes que peut être l'observation d'oiseaux.</p> <p><b>Vascular Plants</b> They can't hide, yet they often go unnoticed. Upon closer inspection we see an amazing diversity of shapes, colours, textures and adaptations to different environments. Come hike among these living beings that must survive without moving; and count as many species as you can identify with the help of our experts! How many do you think you'll be able to find and identify?</p>	<p>Stationnement du Mont King / King Mountain Parking Lot <b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>
<p><b>dimanche</b> <b>10 h to 12 h</b></p>	<p><b>Lichens</b> Ils peuvent vivre sur des troncs d'arbres et même sur des roches et sont une combinaison surprenante d'une algue et d'un champignon. Si vous pensez qu'ils viennent seulement sous forme de « disques » plats, soyez prêt à découvrir le contraire. Nos experts vous</p>	<p>Stationnement du Mont King / King Mountain Parking Lot <b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>

**Liste d'activités | Activities list**

Heure   Time	Activité   Activity	Rendez-vous   Rendez-vous
<p><b>sunday</b> <b>10 am to 12 pm</b></p>	<p>mèneront en randonnée pour trouver une variété d'espèces. Vous serez peut-être surpris d'apprendre que certaines des choses que vous verrez sont des lichens. Amener votre carnet de notes et comptez!</p> <p><b>Lichens</b></p> <p>They can live on tree trunks and even on rocks and are a surprising combination of an algae and a mushroom. If you think they come only in a flat "disk" shape, be prepared to find out otherwise. Our experts will lead you on this hike to go find a variety of different species. You may be surprised to find out that some of the things you'll see are lichens. Bring your notebooks and count!</p>	<p>Stationnement du Mont King / King Mountain Parking Lot</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>
<p><b>dimanche</b> <b>13 h to 15 h</b></p> <p><b>sunday</b> <b>1 pm to 3 pm</b></p>	<p><b>Mousses</b></p> <p>Comme les lichens, elles poussent sur les troncs d'arbres et même sur les roches, mais elles sont un très, très ancien type de plantes. Elles ont un pouvoir absorbant extraordinaire et lorsqu'on les observe, on se rend compte qu'il y a une diversité de formes et de structures. Quelles sont ces « antennes » rouges qui sortent parfois de la mousse? Venez rencontrer notre experte qui vous mènera de mousse en mousse pour découvrir ce monde qui passe souvent inaperçu. Soyez prêts à compter!</p> <p><b>Mosses</b></p> <p>Like lichens, they grow on tree trunks and even on rocks, but they are a very, very old type of plants. They have an extraordinary absorbing power and, when we observe them, we discover that there is a variety of shapes and structures. What are these red "antennae" that sometimes stick out of mosses? Come meet our expert who will lead you from moss to moss to discover this often overlooked world. Get ready to count!</p>	<p>Centre des visiteurs du Parc de la Gatineau / Gatineau Park Visitor Centre</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>

**Liste d'activités | Activities list**

Heure   Time	Activité   Activity	Rendez-vous   Rendez-vous
<p><b>dimanche</b> <b>9 h à 12 h</b></p> <p><b>sunday</b> <b>9 am to 12 pm</b></p>	<p><b>Papillons</b></p> <p>De fleur en fleur ils volètent lors de journées ensoleillées, avec leurs ailes colorées. Certains sont rayés comme des tigres et d'autres sont poisons (mais ne vous inquiétez pas, ils ne sont pas venimeux). Venez trouver autant de papillons que vous le pouvez durant cette randonnée avec nos experts!</p> <p><b>Butterflies</b></p> <p>From flower to flower they flit on sunny days with their colourful wings. Some are striped like tigers and others are poisonous (but don't worry, they're not venomous). Come find as any butterflies as you can during this guided hike with our experts!</p>	<p>Stationnement P17 / Parking Lot P17</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>
<p><b>dimanche</b> <b>9 h à 12 h</b></p>	<p><b>Abeilles et guêpes</b></p> <p>Couvertes de jaune et de noir, vous pensez peut-être les connaître, mais vous pourriez être surpris. Saviez-vous que certaines ressemblent à des fourmis? Les abeilles sont d'importants pollinisateurs et les guêpes chassent d'autres insectes. Venez trouver et compter ces fantastiques chasseurs (guêpes) et producteurs de miel (abeilles) lors de cette randonnée guidée menée par notre expert. Ne vous inquiétez pas, si elles ne se sentent pas menacées, elles ne piqueront pas.</p> <p>Veuillez prendre note que, malgré le fait que les abeilles et les guêpes ne piquent pas si elles ne se sentent pas menacées et si nous ne nous approchons pas trop de leurs nids, cette activité n'est pas recommandée pour ceux qui ont des allergies aux abeilles ou aux guêpes.</p>	<p>Stationnement P16 / Parking Lot P16</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>

**Liste d'activités | Activities list**

Heure   Time	Activité   Activity	Rendez-vous   Rendez-vous
<p><b>sunday</b> <b>9 am to 12 pm</b></p>	<p><b>Bees and wasps</b></p> <p>Covered in yellow and black, you may think you know them, but you may be surprised. Did you know that some look like ants? Bees are important pollinators and wasps hunt other insects. Come find and count these awesome hunters (wasps) and producers of honey (bees) on this guided hike lead by our expert. Don't worry, if they don't feel threatened, they won't sting.</p> <p>Please note that despite the fact that bees and wasps don't sting unless they feel threatened or we are too close to their nests, this activity is not recommended for anyone with bee or wasp allergies.</p>	<p>Stationnement P16 / Parking Lot P16</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>
<p><b>dimanche</b> <b>14 h à 17 h</b></p> <p><b>sunday</b> <b>2 pm to 5 pm</b></p>	<p><b>Abeilles et guêpes</b></p> <p>Couvertes de jaune et de noir, vous pensez peut-être les connaître, mais vous pourriez être surpris. Saviez-vous que certaines ressemblent à des fourmis? Les abeilles sont d'importants pollinisateurs et les guêpes chassent d'autres insectes. Venez trouver et compter ces fantastiques chasseurs (guêpes) et producteurs de miel (abeilles) lors de cette randonnée guidée menée par notre expert. Ne vous inquiétez pas, si elles ne se sentent pas menacées, elles ne piqueront pas.</p> <p>Veuillez prendre note que, malgré le fait que les abeilles et les guêpes ne piquent pas si elles ne se sentent pas menacées et si nous ne nous approchons pas trop de leurs nids, cette activité n'est pas recommandée pour ceux qui ont des allergies aux abeilles ou aux guêpes.</p> <p><b>Bees and wasps</b></p> <p>Covered in yellow and black, you may think you know them, but you may be surprised. Did you know that some look like ants? Bees are important pollinators and wasps hunt other</p>	<p>Stationnement P16 / Parking Lot P16</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>



**Liste d'activités | Activities list**

Heure   Time	Activité   Activity	Rendez-vous   Rendez-vous
	<p>insects. Come find and count these awesome hunters (wasps) and producers of honey (bees) on this guided hike lead by our expert. Don't worry, if they don't feel threatened, they won't sting.</p> <p>Please note that despite the fact that bees and wasps don't sting unless they feel threatened or we are too close to their nests, this activity is not recommended for anyone with bee or wasp allergies.</p>	
<p><b>dimanche</b> <b>10 h</b></p> <p><b>sunday</b> <b>10 am</b></p>	<p><b>Poissons</b></p> <p>Ils glissent dans l'eau en silence, cherchant de la nourriture, ou étant chassés. Puis, avec quelques contorsions de leur corps puissant et glissant, ils sont soudainement hors de vue! Saviez-vous que des poissons vivent dans le ruisseau derrière le centre des visiteurs du parc de la Gatineau? Venez voir les spécimens qui seront présentés par notre expert et en apprendre davantage sur ces « torpilles » vivantes (ne vous inquiétez pas, ils n'explodent pas, c'est seulement qu'ils peuvent bouger très vite).</p> <p><b>Fishes</b></p> <p>They slip through water in silence, looking for food or being hunted. Then, with just a few contortions of their powerful, slick body, they're suddenly out of sight! Did you know that fishes live in the stream close to Gatineau Park's Visitor Centre? Come see the specimens that will be presented by our expert and learn about these living "torpedoes" (don't worry, they don't explode, they just move very fast).</p>	<p>Centre des visiteurs du Parc de la Gatineau – Ruisseau Chelsea / Gatineau Park Visitor Centre – Chelsea Creek</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>

**Liste d'activités | Activities list**

Heure   Time	Activité   Activity	Rendez-vous   Rendez-vous
<p><b>dimanche</b> <b>14 h</b></p> <p><b>sunday</b> <b>2 pm</b></p>	<p><b>Mollusques d'eau douce</b></p> <p>Saviez-vous que la nature produit des filtres vivants? Les sphaériidés (comme les autres bivalves) se nourrissent en filtrant l'eau. Venez rencontrer ces mollusques, en apprendre davantage sur eux et voir les spécimens qui seront présentés par notre expert. S'il vous plaît, laissez votre couteau à huitre chez vous; ces bivalves ne seront pas servis en collation!</p> <p><b>Fingernail clams</b></p> <p>Did you know that nature produces living filters? Fingernail clams (like other bivalves) feed by filtering water. Come meet and learn about these mollusks and watch the specimens that will be presented by our expert. Please leave your oyster knives at home; these clams will not be served as snacks!</p>	<p>Centre des visiteurs du parc de la Gatineau / Gatineau Park Visitor Centre</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>
<p><b>dimanche</b> <b>11 h et 14 h</b></p> <p><b>sunday</b> <b>11 am and 2 pm</b></p>	<p><b>Macro-invertébrés aquatiques</b></p> <p>Avez-vous déjà vu un mini extraterrestre se déplaçant au fond d'un ruisseau? Si oui, ne vous inquiétez pas, nous ne sommes pas en train de nous faire envahir (...du moins, nous ne croyons pas l'être). Vous avez probablement observé un macroinvertébré aquatique! Certains passent toute leur vie dans l'eau alors que d'autres sont des larves d'insectes qui ne ressemblent aucunement aux adultes. Saviez-vous que certains peuvent être utilisés pour juger la qualité de l'eau? Venez voir les spécimens semblant sortis d'un autre monde que nos experts présenteront!</p> <p><b>Aquatic macroinvertebrates</b></p> <p>Have you ever seen a tiny alien from another planet crawling about the bottom of a stream? If so, do not worry, we are not being invaded (...at least, we don't think so). You have most likely witnessed an aquatic macroinvertebrate! Some spend their entire life in</p>	<p>Centre des visiteurs du parc de la Gatineau / Gatineau Park Visitor Centre</p> <p><b>Inscrivez-vous! / Register!</b></p>

**BioBlitz Canada 150**

**BioBlitz de la Capitale nationale | National Capital BioBlitz**

**Liste d'activités | Activities list**

Heure   Time	Activité   Activity	Rendez-vous   Rendez-vous
	<p>water, others are insect larvae that look nothing like their adult counterparts. Did you know that some of them can be used to judge the quality of the water? Come see the otherworldly specimens presented by our experts!</p>	

